



PROGRAMA
FL-3110 SÁNSCRITO INTERMEDIO II

Créditos: 3

Requisitos: FL-3109 Sánscrito Intermedio I

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teóricas

Clasificación: Propio

Ciclo: 9 o 10 Optativo (Lic. Filología Clásica)

Modalidad: Presencial

Descripción

Este es un curso optativo para la Licenciatura en Filología Clásica. Concluye el estudio de la gramática sánscrita, en fonética, morfología, sintaxis y léxico. Enfatiza los procedimientos técnicos para la traducción de textos seleccionados.

Objetivo general

Adquirir los conocimientos gramaticales de la lengua sánscrita para aplicarlos en la lectura, el análisis y la traducción de textos de nivel intermedio.

Objetivos específicos

1. Estudiar la lengua de la India por su propio valor lingüístico y con fines comparativos.
2. Continuar el estudio de la gramática sánscrita con el fin de realizar traducción de textos.

Contenidos

1. Repaso de modos y tiempos.
2. Repaso del sistema de presente.
3. Repaso del sistema de futuro.
4. El sistema del aoristo.

5. El sistema del perfecto.
6. Las conjugaciones derivadas.
7. Las formas nominales del verbo.
8. Las diversas formas de composición.
9. Traducción de textos.

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de tres créditos, por esta razón demanda nueve horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y seis, a trabajo extra clase.

Actividades

Según el momento de la secuencia didáctica, así se realizará la evaluación. Para las actividades de apertura, se aplicará una evaluación diagnóstica. En cuanto al desarrollo, la evaluación será formativa. Por último, la evaluación sumativa, con actividades como pruebas escritas, ejercicios, reportes, pruebas a libro abierto, pruebas para la casa, monografías, proyectos, presentaciones o foros de discusión, se reservará principalmente para las actividades de cierre. Mediante la aplicación de estos tipos de evaluación, se procura la participación proactiva y el desarrollo de habilidades pertinentes para la formación del estudiantado.

Mediación Virtual se utilizará en un nivel bajo; es decir, para compartir el programa del curso, cronograma de actividades; poner a disposición del estudiantado materiales y recursos bibliográficos, entregar materiales solicitados, realizar evaluaciones. Podría también utilizarse para participar en foros y actividades colaborativas; así como facilitar la comunicación entre docente y estudiantes a lo largo del curso.

1. Ejercicios de traducción.
2. Prácticas en clase y discusión de las tareas presentadas por los estudiantes.
3. Análisis de aspectos gramaticales.

Cronograma

Con respecto al cronograma, en un documento adjunto en Mediación Virtual se detalla con mayor precisión la distribución de lecturas, ejercicios y trabajos prácticos, pruebas escritas, trabajo de comparación literaria o comentario de texto, fechas de entrega, entre otros.

Semana 1: Contenido 1

Semana 2: Contenido 2

Semana 3: Contenido 3

Semana 4: Contenido 4

Semana 5: Contenido 5

Semana 6: Contenido 6

Semana 7: Contenido 7

Semana 8: Contenido 8

Semanas 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15: Contenido 9

Semana 16: Evaluación

Evaluación

Las actividades sumativas se desglosan de la siguiente manera:

Ejercicios, reportes, monografías, proyectos, presentaciones o foros de discusión	40%
Trabajo I	30%
Trabajo II	30%

Horario de atención a estudiantes

El horario de atención presencial será el día lunes a la hora 11:30 a.m. - 1:00 p.m. en la oficina 141.

Información general

La Universidad de Costa Rica ha sido declarada desde 2011 como un espacio libre de discriminación, incluyendo la discriminación por orientación sexual e identidades de género.

Combatamos cualquier tipo de hostigamiento sexual no solo contra las mujeres, sino contra cualquier persona. Para esto, se les compartirá por los medios de comunicación del curso la infografía sobre los pasos para interponer una denuncia por hostigamiento sexual en la Universidad de Costa Rica.

Bibliografía

Calasso, R. (2016). *El ardor* (E. Dobry, trad.). Anagrama.

Filliozat, P. S. (2018). *El sánscrito. Lengua, historia y filosofía* (Ó. Figueroa y W. Phillips, trads.). Herder.

Gonda, J. (1982). *Gramática elemental de la lengua sánscrita* (H. Chen-Apuy, trad.). El Colegio de México.

Hernández, A. (Coord.). (2015). *Curso elemental e intermedio de estudio del sánscrito*. El Colegio de México.

Pujol, Ò. (2019). *Diccionario sánscrito-español. Mitología, filosofía y yoga*. Herder.

Rentería, S. (2019). *Sánscrito. Método de enseñanza para hispanohablantes*. El Colegio de México.

Rollié, E. (2015). *Gramática sánscrita*. Vuelta a casa.

Vofchuk, R. (2015). *Introducción al védico*. Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Actualizado en la sesión DFC- 21-2025
EGM 2025